

Ley de reciclaje de apartamentos y condominios

¡El compostaje orgánico es la ley en California! Cuando el material orgánico (restos de comida, papel sucio de comida y residuos de jardín) acaba en el relleno sanitario, se descompone y emite emisiones nocivas de gases de efecto invernadero que contribuyen al cambio climático. Para reducir estas emisiones, la ley estatal del Senado (SB) 1383 exige que todos los residentes de California separen los restos de comida, el papel sucio de comida y los residuos de jardín y los coloquen en un contenedor de reciclaje de productos orgánicos en lugar de en uno de basura para desviar los residuos orgánicos de los vertederos. ¡La materia orgánica se convierte en un compost rico en nutrientes!

Las propiedades multifamiliares están obligadas a suscribirse y participar en un programa de reciclaje de productos orgánicos.

Cómo hacer su parte:

- ✓ Evite el desperdicio de alimentos, siempre que sea posible. Para consejos, visita Calrecycle.ca.gov/organics/foodwaste.
- ✓ Separe los restos de comida, el papel sucio de comida y los restos del jardín. Utiliza el bote de orgánicos verdes o el contenedor de orgánicos disponibles para tu eliminación.
- ✓ ¡Sepa qué va a dónde! El SB 1383 exige que las jurisdicciones locales supervisen la contaminación y la correcta clasificación mediante auditorías. Sigue esta guía para una clasificación adecuada.

Los administradores de propiedades están obligados a:

- ✓ Cada año, educar a los inquilinos sobre el requisito legal de separar los orgánicos para el compostaje y cómo clasificar correctamente los materiales (orgánicos, reciclaje y vertederos).
- ✓ Proporcionar información sobre la correcta clasificación de residuos a los nuevos inquilinos en un plazo de 14 días desde la ocupación del local.

Compostaje de restos de comida

¡Las cubetas de restos de comida están disponibles para los residentes sin cargo adicional!

Las cubetas de restos de comida ayudan a los residentes a separar y recoger los residuos orgánicos antes de vaciarlos en el bote verde. Puede forrar su cubeta de restos de comida con periódico o una bolsa de papel. No se aceptan bolsas de plástico.

Si esta interesado en recibir una cubeta de restos de comida, por favor consulta con su administrador de la propiedad. Los administradores de propiedades pueden solicitar cubetas para inquilinos interesados enviando un correo electrónico RecyclingCoordinators@RepublicServices.com.



Residuos domésticos peligrosos (HHW)

¡ES ILEGAL tirar residuos peligrosos domésticos (HHW) y residuos electrónicos en los botes y contenedores de su propiedad. Nunca eche productos químicos por el desagüe.

La entrega gratuita de HHW está disponible para residentes de Hercules, Pinole, Richmond, San Pablo y el West County no incorporado en: **West Contra Costa Household Hazardous Waste Facility, 101 Pittsburg Ave., Richmond, CA** **miércoles a sábado, 9 a.m. – 4 p.m.**

Por favor, traiga una identificación adecuada con prueba de residencia o una factura de servicios con su dirección.

¡Di adiós a su viejo colchón y somier!

Republic Services se ha asociado con el programa Bye Bye Mattress del consejo de reciclaje para permitir que los residentes de Hercules, Pinole, Richmond, San Pablo y el West County no incorporado dejen colchones, somieres o futones viejos y no deseados SIN COSTO. Entrega en: **West Contra Costa Household Hazardous Waste Facility 101 Pittsburg Ave., Richmond, CA** **miércoles a sábado, 9 a.m. – 4 p.m.**

Por favor, traiga una identificación adecuada con prueba de residencia o una factura de servicios con su dirección.



Artículos grandes y residuos extra

Hay eventos de limpieza sin costo para complejos con **20 unidades o menos**. Cada año natural, los administradores/ propietarios de propiedades pueden programar los siguientes eventos de recogida en nombre del complejo:

- ✓ **Un (1) evento de recogida de objetos voluminosos:** Cada unidad puede dejar 1 objeto grande (menos de 200 libras) o hasta 5 residuos electrónicos.
- ✓ **Un evento de limpieza de materiales en bolsa:** Cada unidad puede colocar hasta quince (15) bolsas de 35 galones (menos de 50 libras).

Para solicitar, los administradores de propiedades deben presentar el “Formulario de Solicitud MFD” disponible RepublicServices.com/Municipality/Unincorporated-WCCC-CA. Por favor, llame al **510.262.7100** para enviar su formulario y programar una fecha para el evento en su complejo. Los inquilinos NO pueden programar un evento y deberían consultar con un administrador de la propiedad.

Los inquilinos también pueden transportar ellos mismos su basura extra o objetos voluminosos hasta la estación de transferencia Golden Bear, en **1 Parr Blvd., Richmond, CA**, por **una carga**. Los residuos electrónicos pueden ser entregados sin costo a los residentes en la instalación de West Contra Costa County HHW situada en **101 Pittsburg Ave., Richmond, CA**.

Cambios y reparaciones de contenedores

Su propiedad puede ser elegible para reparación o reemplazo de contenedores sin cargo. Los administradores/ propietarios de propiedades pueden llamar a nuestro equipo **510.262.7100** para hacer una consulta.



Cronograma de días feriados

Si alguno de los siguientes días feriados cae en lunes a viernes, el servicio se retrasará un día durante el resto de la semana: 4 de julio (Día de la Independencia), Día del Trabajo, Acción de Gracias, Navidad, Año Nuevo.



Guía de Servicios de Residuos en Apartamentos y Condominios

Condado no incorporado de Contra Costa



Sustainability in Action

Orgánicos

Reciclaje

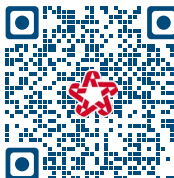
Basura

¡Clasificar es importante!

Clasificar nuestros residuos es ley estatal. Colocar los orgánicos o reciclar en el contenedor correcto evita contaminar todo el camión completo. Piensa antes de tirar, incluyendo usar la bolsa adecuada (o sin bolsa). ¡Gracias por ser un inquilino responsable!

RE:Source! Para reutilizar, reparar y qué va a dónde

¿No sabe dónde desechar un objeto concreto? ¿Necesita que reparen muebles o quiere donarlos para reutilizarlos? Busca su artículo e ingrese su código postal en **RE:Source**, una guía online conveniente de StopWaste. Escanea el código QR o visite: **ReSource.StopWaste.org**.



Asistencia técnica y recursos

¡Los Asesores de sostenibilidad de Republic Services están aquí para ayudarte! Ofrecemos una variedad de servicios gratuitos para inquilinos y gestores de propiedades, incluyendo:

- ✓ Materiales educativos y señalización
- ✓ Formaciones y presentaciones del personal
- ✓ Evaluaciones de residuos y configuración de programas
- ✓ Recomendaciones para mejorar el servicio
- ✓ Respuestas a cualquier pregunta relacionada con residuos

Los recursos y presentaciones disponibles en inglés y español. Para programar una visita al lugar, solicitar materiales o organizar una formación, contacte con el equipo local de Asesores de Sostenibilidad al **510.262.7140** o envíe un correo electrónico **RecyclingCoordinators@RepublicServices.com**.

Recordatorio de servicio

Para preguntas sobre el servicio, por favor llame al servicio de atención al cliente en **510.262.7100**.

- ✓ Las tapas deben cerrarse.
- ✓ Los contenedores sobrecargados o contaminados pueden estar sujetos a cargos adicionales o no ser recolectados.
- ✓ Mantenga todos los contenedores accesibles y libres de obstrucciones el día del servicio.



Sí

- ✓ Carne y mariscos (incluidos huesos y conchas)
- ✓ Recortes del jardín
- ✓ Frutas y verduras
- ✓ Papel sucio de comida (incluidos servilletas y toallas de papel)
- ✓ Productos lácteos
- ✓ Pan



¡Sin bolsa es mejor! Si es necesario llevar una bolsa, por favor utiliza bolsas de papel.



Sí

- ✓ Plástico rígidos
- ✓ Metal
- ✓ Vidrio
- ✓ Papel
- ✓ Cartón



¡Sin bolsa es mejor! Por favor, coloque los reciclables sueltos en el contenedor. Si es necesario llevar una bolsa, por favor usa solo una bolsa de plástico transparente o de papel.



Sí

- ✓ Utensilios de plástico
- ✓ Cacahuets de embalaje y poliestireno
- ✓ Bolsas de jugo
- ✓ Envoltorios y bolsas
- ✓ Vajilla rota
- ✓ Pañales
- ✓ Desechos de mascotas
- ✓ Ropa y ropa de cama



IMPORTANTE: ¡NO coloques pilas en NINGÚN contenedor de recogida! Esto genera un grave riesgo de incendio y pone en peligro a la comunidad.

No – Estos artículos se consideran contaminación

- ✗ Plástico
- ✗ Vidrio
- ✗ Metal
- ✗ Baterías
- ✗ Desechos de mascotas
- ✗ Pañales
- ✗ Bolsas de plástico
- ✗ Plásticos rígidos biodegradables o compostables

No – Estos artículos se consideran contaminación

- ✗ Restos de comida
- ✗ Basura
- ✗ Madera
- ✗ Poliestireno
- ✗ Cenizas calientes
- ✗ Baterías
- ✗ Electrónicos
- ✗ Toallas de papel
- ✗ Residuos peligrosos
- ✗ Alfombra
- ✗ Recortes del jardín
- ✗ Bolsas de plástico, envolturas de plástico o envases de plástico

No – Estos artículos se consideran contaminación

- ✗ Reciclable
- ✗ Electrónicos
- ✗ Sostenidos
- ✗ Medicina
- ✗ Baterías
- ✗ Bombillas fluorescentes
- ✗ Aceite de motor/filtros
- ✗ Residuos peligrosos
- ✗ Restos de comida
- ✗ Recortes del jardín
- ✗ Cenizas calientes